

## Reparaturleitfaden Audi A8 1994 ➤

<b>5 Gang-Schaltgetriebe 01A Allradantrieb</b>							
Getriebekenn- buchstaben	CSU	CUU	CVT	DDN	DJU		

Ausgabe 06.1997

Urheberrechtlich geschützt. Kopieren für private und gewerbliche Zwecke, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Audi AG. Die Audi AG gibt keine Gewährleistung oder Garantie hinsichtlich der Richtigkeit der Angaben auf diesem Dokument. Copyright bei Audi AG.

Reparaturgruppenübersicht zum  
Reparaturleitfaden  
Reparaturgruppenübersicht zum  
Reparaturleitfaden  
Reparaturgruppenübersicht zum  
Reparaturleitfaden  
**Audi A8 1994** ➤

## 5 Gang-Schaltgetriebe 01A Allradantrieb

### Reparaturgruppe

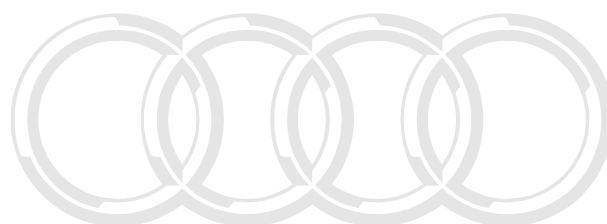
00 - Technische Daten

30 - Kupplung

34 - Betätigung, Gehäuse

35 - Räder, Wellen

39 - Achsantrieb, Ausgleichgetriebe hinten



# Audi

Urheberrechtlich geschützt. Kopieren für private und gewerbliche Zwecke, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Audi AG. Die Audi AG gibt keine Gewährleistung oder Garantie hinsichtlich der Richtigkeit der Angaben auf diesem Dokument. Copyright bei Audi AG.

Technische Informationen gehören unbedingt in die Hand der Meister und Mechaniker, denn ihre sorgfältige und ständige Beachtung ist Voraussetzung für die Erhaltung der Verkehrs- und Betriebssicherheit der Fahrzeuge. Unabhängig davon gelten selbstverständlich auch die bei der Instandsetzung von Kraftfahrzeugen allgemein üblichen Grundregeln der Sicherheit.

**Dieses Werk ist urheberrechtlich geschützt.  
Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Urhebers unzulässig.**

## Inhaltsverzeichnis

<b>00 - Technische Daten</b> .....	<b>1</b>
<b>1 Kennzeichnung des Getriebes</b> .....	<b>1</b>
1.1 Kennzeichnung des Getriebes .....	1
1.2 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen, Füllmengen .....	2
<b>2 Kennzeichnung des Achsantriebes hinten</b> .....	<b>3</b>
2.1 Kennzeichnung des Achsantriebes hinten .....	3
2.2 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen, Füllmengen .....	4
<b>3 Übersicht Kraftübertragung</b> .....	<b>5</b>
3.1 Übersicht Kraftübertragung .....	5
3.2 Hinweise zur Leistungs- und Bremsenprüfung und zum An- und Abschleppen .....	6
<b>4 Berechnungen</b> .....	<b>7</b>
4.1 Berechnungen .....	7
4.2 Berechnung der Übersetzungsverhältnisse "i" .....	7
<b>5 Reparaturhinweise</b> .....	<b>7</b>
5.1 Reparaturhinweise .....	7
5.2 Kontaktkorrosion! .....	7
5.3 Allgemeine Reparaturhinweise .....	8
<b>30 - Kupplung</b> .....	<b>11</b>
<b>1 Kupplungsbetätigung instand setzen</b> .....	<b>11</b>
1.1 Kupplungsbetätigung instand setzen .....	11
1.2 Montageübersicht Fußhebelwerk .....	12
1.3 Kupplungspedal und Drehfeder aus- und einbauen .....	17
1.4 Geberzylinder aus- und einbauen .....	17
1.5 Montageübersicht - Hydraulik .....	19
1.6 Kupplungsanlage entlüften .....	22
<b>2 Kupplungsausrückung instand setzen</b> .....	<b>24</b>
2.1 Kupplungsausrückung instand setzen .....	24
<b>3 Kupplung instand setzen</b> .....	<b>27</b>
3.1 Kupplung instand setzen .....	27
<b>34 - Betätigung, Gehäuse</b> .....	<b>33</b>
<b>1 Schaltbetätigung instand setzen</b> .....	<b>33</b>
1.1 Schaltbetätigung instand setzen .....	33
1.2 Schaltbetätigung einstellen .....	37
1.3 Schalteinstellung prüfen .....	38
1.4 Bewegungsarme Schaltbetätigung instand setzen .....	39
1.5 Bewegungsarme Schaltbetätigung einstellen .....	45
1.6 Schalteinstellung prüfen .....	48
<b>2 Getriebe aus- und einbauen</b> .....	<b>49</b>
2.1 Getriebe aus- und einbauen .....	49
2.2 Ausbauen .....	49
2.3 Transport des Getriebes .....	53
2.4 Getriebe am Motor- und Getriebehälter befestigen .....	54
2.5 Einbauen .....	54
<b>3 Getriebeölstand im Schaltgetriebe prüfen</b> .....	<b>56</b>
3.1 Getriebeölstand im Schaltgetriebe prüfen .....	56
<b>4 Deckel mit Torsendifferential aus- und einbauen</b> .....	<b>57</b>
4.1 Deckel mit Torsendifferential aus- und einbauen .....	57
<b>5 Getriebe zerlegen und zusammenbauen</b> .....	<b>59</b>
5.1 Getriebe zerlegen und zusammenbauen .....	59
5.2 Getriebeübersicht .....	59

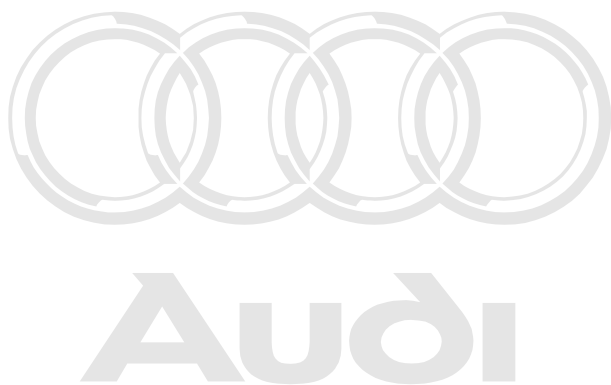
Urheberrechtlich geschützt durch Audi AG. Die Audi AG gibt keine Gewährleistung oder Garantie hinsichtlich der Richtigkeit der Angaben an. Audi AG.



5.3	Montageübersicht . . . . .	61
5.4	Kugellager für Antriebswelle und Multifunktionsgeber aus- und einbauen . . . . .	62
5.5	Antriebswelle, Triebling, Hohlwelle, Schaltstangen, Getriebedeckel und Deckel mit Torsendifferential aus- und einbauen . . . . .	65
5.6	Kugellager für Antriebswelle, Multifunktionsgeber, Antriebswelle, Triebling, Schaltstangen, Getriebedeckel und Deckel mit Torsendifferential aus- und einbauen . . . . .	69
<b>6</b>	<b>Deckel für Torsendifferential instand setzen, Torsendifferential aus- und einbauen . . . . .</b>	<b>77</b>
6.1	Deckel für Torsendifferential instand setzen, Torsendifferential aus- und einbauen . . . . .	77
<b>7</b>	<b>Getriebeseitige Schaltbetätigung zerlegen und zusammenbauen . . . . .</b>	<b>85</b>
7.1	Getriebeseitige Schaltbetätigung zerlegen und zusammenbauen . . . . .	85
<b>35</b>	<b>- Räder, Wellen . . . . .</b>	<b>93</b>
<b>1</b>	<b>Antriebswelle zerlegen und zusammenbauen . . . . .</b>	<b>93</b>
1.1	Antriebswelle zerlegen und zusammenbauen . . . . .	93
<b>2</b>	<b>Antriebswelle einstellen . . . . .</b>	<b>105</b>
2.1	Antriebswelle einstellen . . . . .	105
<b>3</b>	<b>Triebling und Hohlwelle zerlegen und zusammenbauen . . . . .</b>	<b>107</b>
3.1	Triebling und Hohlwelle zerlegen und zusammenbauen . . . . .	107
<b>4</b>	<b>Rücklauftrad aus- und einbauen . . . . .</b>	<b>128</b>
4.1	Rücklauftrad aus- und einbauen . . . . .	128
<b>39</b>	<b>- Achsantrieb, Ausgleichgetriebe hinten . . . . .</b>	<b>130</b>
<b>1</b>	<b>Dichtring für Flanschelle ersetzen . . . . .</b>	<b>130</b>
1.1	Dichtring für Flanschelle ersetzen . . . . .	130
<b>2</b>	<b>Dichtring für Flanschelle/Kardanwelle ersetzen . . . . .</b>	<b>132</b>
2.1	Dichtring für Flanschelle/Kardanwelle ersetzen . . . . .	132
<b>3</b>	<b>Geber und Antriebsrad für Geschwindigkeitsmesser aus- und einbauen . . . . .</b>	<b>135</b>
3.1	Geber und Antriebsrad für Geschwindigkeitsmesser aus- und einbauen . . . . .	135
3.2	Geber für Geschwindigkeitsmesser -G22 aus- und einbauen . . . . .	135
3.3	Antriebsrad für Geschwindigkeitsmesser aus- und einbauen . . . . .	135
<b>4</b>	<b>Ausgleichgetriebe aus- und einbauen . . . . .</b>	<b>137</b>
4.1	Ausgleichgetriebe aus- und einbauen . . . . .	137
<b>5</b>	<b>Ausgleichgetriebe zerlegen und zusammenbauen . . . . .</b>	<b>141</b>
5.1	Ausgleichgetriebe zerlegen und zusammenbauen . . . . .	141
<b>6</b>	<b>Triebling und Tellerrad einstellen . . . . .</b>	<b>150</b>
6.1	Triebling und Tellerrad einstellen . . . . .	150
6.2	Einstellung und Beschriftung der Triebsätze . . . . .	150
6.3	Lage der Einstellscheiben . . . . .	152
6.4	Einstellübersicht . . . . .	152
6.5	Reihenfolge bei Neueinstellung des Triebsatzes . . . . .	153
6.6	Triebling einstellen . . . . .	154
6.7	Einstellscheibe "S4" neu bestimmen bei Austausch des Getriebedeckels . . . . .	163
6.8	Tellerrad einstellen . . . . .	165
<b>7</b>	<b>Kardanwelle instand setzen . . . . .</b>	<b>172</b>
7.1	Kardanwelle instand setzen . . . . .	172
7.2	Kardanwelle aus- und einbauen . . . . .	175
7.3	Kardanwelle einstellen . . . . .	179
<b>8</b>	<b>Getriebeölstand im Achsantrieb hinten prüfen . . . . .</b>	<b>181</b>
8.1	Getriebeölstand im Achsantrieb hinten prüfen . . . . .	181
<b>9</b>	<b>Achsantrieb hinten aus- und einbauen . . . . .</b>	<b>182</b>
9.1	Achsantrieb hinten aus- und einbauen . . . . .	182
9.2	Achsantrieb hinten am Motor- und Getriebehalter befestigen . . . . .	186
<b>10</b>	<b>Dichtringe für Flanschellen ersetzen . . . . .</b>	<b>187</b>
10.1	Dichtringe für Flanschellen ersetzen . . . . .	187

Urheberrechtlich geschützt. Kopieren für private und gewerbliche Zwecke, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Audi AG. Die Audi AG gibt keine Gewährleistung oder Garantie hinsichtlich der Richtigkeit der Angaben auf diesem Dokument. Copyright by Audi AG.

<b>11</b>	<b>Dichtring für Flansch/Kardanwelle ersetzen</b> .....	<b>188</b>
11.1	Dichtring für Flansch/Kardanwelle ersetzen .....	188
11.2	Radialschlag an Flansch/Kardanwelle messen und kennzeichnen .....	193
<b>12</b>	<b>Achsantrieb hinten zerlegen und zusammenbauen</b> .....	<b>195</b>
12.1	Achsantrieb hinten zerlegen und zusammenbauen .....	195
12.2	Getriebeübersicht .....	196
<b>13</b>	<b>Ausgleichgetriebe aus- und einbauen</b> .....	<b>197</b>
13.1	Ausgleichgetriebe aus- und einbauen .....	197
<b>14</b>	<b>Ausgleichgetriebe zerlegen und zusammenbauen</b> .....	<b>203</b>
14.1	Ausgleichgetriebe zerlegen und zusammenbauen .....	203
<b>15</b>	<b>Triebbling aus- und einbauen und zerlegen und zusammenbauen</b> .....	<b>212</b>
15.1	Triebbling aus- und einbauen und zerlegen und zusammenbauen .....	212
<b>16</b>	<b>Triebbling und Tellerrad einstellen</b> .....	<b>222</b>
16.1	Triebbling und Tellerrad einstellen .....	222
16.2	Einstellung und Beschriftung der Triebsätze .....	223
16.3	Reihenfolge bei Neueinstellung des Triebsatzes .....	224
16.4	Einstellübersicht .....	225
16.5	Lage der Einstellscheiben .....	226
16.6	Triebbling einstellen .....	227
16.7	Tellerrad einstellen .....	232



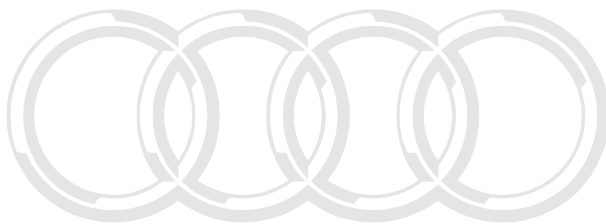
Urheberrechtlich geschützt. Kopieren für private und gewerbliche Zwecke, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Audi AG. Die Audi AG gibt keine Gewährleistung oder Garantie hinsichtlich der Richtigkeit der Angaben auf diesem Dokument. Copyright bei Audi AG.



Audi A8 1994 ➤

**Audi** 5 Gang-Schaltgetriebe 01A Allradantrieb - Ausgabe 06.1997

---



**Audi**

Urheberrechtlich geschützt. Kopieren für private und gewerbliche Zwecke, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Audi AG. Die Audi AG gibt keine Gewährleistung oder Garantie hinsichtlich der Richtigkeit der Angaben auf diesem Dokument. Copyright bei Audi AG.